



El Centinela de las Personas de la Tercera Edad

Una publicación de la Junta de Comisionados del Condado de Hillsborough

Jim Norman, Ken Hagan, Brian Blair, Rose V. Ferlita,

Al Higginbotham, Mark Sharpe, Kevin White

agosto 2007, Vol. 4 Edición 3



Información sobre preparación para huracanes a personas que cuidan pacientes de Alzheimer's

Unos 450,000 residentes de Florida padecen la enfermedad de Alzheimer's. Muchas personas que padecen de este mal viven con sus familiares. En caso de un huracán, los que cuidan a sus seres queridos deben tomar precauciones especiales.

Tenga un plan de evacuación:

- Debe saber de antemano donde usted y su ser querido se quedarán en caso de huracán. En algunos refugios no se ofrecen servicios para personas con necesidades especiales. Asegúrese que el refugio donde vaya pueda manejar el equipo y los demás artículos que pueda necesitar.
- Sepa como llegar a su lugar de evacuación. De ser necesario, asegúrese de tener un medio de transporte que puede acomodar equipo como un sillón de ruedas.
- Asegúrese que su ser querido tenga un brazalete de identificación que contenga su información de contacto en adición a la de su casa.

Existen 3 refugios de necesidades especiales en el Condado de Hillsborough. Un refugio de necesidades especiales una facilidad temporera de emergencia preparada para proveer cuidado a residentes cuya condición médica exceda las capacidades de un refugio de la Cruz Roja, pero sin que la condición sea tan severa que requiera hospitalización. Médicos y enfermeras del Departamento de Salud sirven como personal de apoyo en estos refugios. Para acomodar residentes en un refugio de necesidades especiales del Condado de Hillsborough, los residentes deben inscribirse antes del comienzo de la temporada de huracanes. Esto ayudará a determinar a cual refugio debe ir y que ayuda adicional podría necesitar. Si usted piensa que cualifica y no está inscrito, consiga la solicitud visitando la página de Internet www.hillsboroughcounty.org/emergency/programsservices/specialneeds.cfm. Los documentos deben ser enviados por fax a la Administración para Emergencias del Condado de Hillsborough al (813) 276-8689.

Continúa en la página 3



EN ESTA EDICIÓN

•Consejos para prepararse contra huracanes

•Descuentos para exámenes de la vista

•La calcomanía anaranjada

•Festival de pintura

•Almuerzo RSVP

•Entrenamiento de Alzheimer's

El Condado de Hillsborough instala el segundo "Senior Zone"

La Junta de Comisionados del Condado de Hillsborough aprobó la construcción del segundo "Senior Zone" el pasado 18 de abril. El programa, primero en su clase en la nación, busca que el tránsito sea más lento y aumentar la seguridad de personas de la tercera edad, conductores y peatones, en los alrededores de vivienda de personas mayores y comunidades de cuidado asistido.

La construcción comenzó en mayo el Rocky Creek Village, una facilidad para personas retiradas localizada en Waters Ave. Las mejoras tienen un costo aproximado de \$34,370. Incluirá la instalación de 4 rótulos con luces intermitentes indicando que el área es un "Senior Zone", 12 rótulos indicando que la velocidad máxima del



área es de 35 millas por hora y demarcaciones especiales en el pavimento para mejorar la visibilidad de los carriles. Estas mejoras se realizan desde Waters Avenue a Sheldon Road hasta Pinehurst Drive.

El programa "Senior Zone" fue una iniciativa del Comisionado Brian Blair y aprobado por los Comisionados en el 2006. La primera zona fue construida en John Knox Village sobre la avenida Fletcher el pasado año.

Se planifica la instalación de unas 46 "Senior Zones" en áreas no incorporadas del Condado de Hillsborough, a un costo estimado de 2.4 millones de dólares.

Calcomanía Anaranjada: Para ayudarle a evacuar

Si usted tiene problemas de audición o está impedido para responder a un llamado de parte del personal de emergencia durante momentos de desastre, la calcomanía anaranjada para la ventana puede ser de mucha utilidad. La calcomanía anaranjada es parte de un programa piloto auspiciado por el Departamento de Salud y servicios Humanos de los Estados Unidos, la Administración sobre el Desarrollo de Inhabilidades y el Consejo para el Desarrollo de Impedimentos de Florida, Inc.

La calcomanía es utilizada para identificar hogares donde residen personas que pudieran tener problemas a la hora de evacuar durante un huracán u otra emergencia. Al colocar esta calcomanía en su ventana, usted autoriza al personal local de emergencia a entrar a su casa, ver como está usted, y ayudarle a evacuar hacia un refugio. La calcomanía debe colocarse en la ventana del frente de la casa, cerca de la puerta para que sea visible desde la calle.

Para usarse, simplemente remueva el papel que está detrás de la calcomanía y péguela a la ventana cuando haya una amenaza de desastre. Guarde el papel, pues debe remover la calcomanía una vez pase el desastre. Guárdelo para usarlo en caso de otro desastre o huracán.

Esta calcomanía debe colocarse SOLO si necesita ayuda para evacuar. Dejar la calcomanía permanentemente podría alertar a los criminales que allí vive una persona con impedimentos físicos.

Las calcomanías son gratis para aquellos que cualifican y serán distribuidas a través de es Servicio a Personas de la Tercera Edad del Condado de Hillsborough y Congregate Dining Sites, y otras agencias y organizaciones que sirven a personas incapacitadas.

Para más información, llame a la oficina de enlace Americans with Disabilities del Condado de Hillsborough al 276-2742.

Programas gratuitos y descuento para la visión disponibles a personas de la Tercera Edad



Las siguientes organizaciones son grandes recursos comunitarios que proveen servicios para la visión a personas de la Tercera Edad de forma gratuita o con descuento.

Club de Leones: El Club de Leones es reconocido por sus servicios a los ciegos y los que tienen impedimentos visuales. Ellos pueden referirle a programas que están disponibles localmente. Los programas y la elegibilidad varían de comunidad. Para más información, visite la página de Internet www.lionsclubs.org o llame a su Club de Leones local o al Club de Leones Internacional al (800) 747-4448.

El programa "Give the Gift of Sight": Provee exámenes de la vista gratis y nuevos espejuelos a personas que no puedan pagar por los mismos. Voluntarios debidamente entrenados visitan hogares de cuidado, hospitales y centros de servicio a personas de la Tercera Edad para hacer ajustes y exámenes gratuitos. Para más información sobre el programa Give the Gift of Sight Foundation y sus programas de cuidado de la vista, visite la página de Internet www.givethegiftofsight.org o llame al (513) 765-6000.

El programa "Senior EyeCare" de EyeCare America: Este programa nacional es coordinado en conjunto con la Academia Americana de Oftalmología y provee programas de cuidado de la vista de forma gratuita a todo ciudadano de los Estados Unidos mayor de 65 años. Para más información y ver si usted cualifica, visite la página de Internet www.eyecareamerica.org o llame al (800) 222-3937.

Fundación Knights Templar Eye: Esta fundación caritativa provee asistencia financiera para el cuidado de la vista a personas menores de 65 años que no cualifican para Medicaid, no tienen seguro médico y no pueden pagar por los servicios. La fundación Knights Templar Eye es también un co auspiciador del programa EyeCare el programa para las personas de la tercera edad. Para más información, visite la página de Internet www.knightstemplar.org/ktef o llame al (847) 490-3838.

Programa Mission Cataract USA: Con la coordinación del Volunteer Eye Surgeons' Association, estos proveen cirugía de cataratas de forma gratuita a personas de toda las edades que no tienen Medicare, Medicaid o seguro médico y no tienen forma de pago. Las cirugías mayormente se realizan durante el mes de mayo. Para más información, visite la página de Internet www.missioncataractusa.org o llame al (800) 343-7265.

Programa Vision USA: En coordinación con la American Optometric Association (AOA), el programa Visión USA provee gratuitamente servicios de cuidado a la visión a trabajadores de bajos ingresos y sin seguro médico, y a su familia. Para más información, visite la página de Internet www.aoa.org y haga clic en el enlace "AOA Public Programs" o llame al (800) 766-4466.

Programa New Eyes for the Needy: Este es un programa internacional de distribución de espejuelos y acepta donaciones de espejuelos usados para distribuirlos a personas de recursos limitados. Para más información, visite la página de Internet www.neweyesforthenedy.org o llame al (973) 376-4903.

Preparación para huracanes (viene de la página 1)

La temporada de huracanes ya ha comenzado, es importante que inscriba a personas que necesitan oxígeno o diálisis. Esto permitirá a los oficiales de Emergencias Médicas prepararse adecuadamente para pacientes con estas necesidades especiales.

Los formularios APRA necesidades especiales están disponibles llamando a la línea de información del Condado de Hillsborough al (813) 272-5900 o al Departamento de Salud del Condado de Hillsborough al (813) 307-8015, extensión 6006.

Cuando vaya a un refugio, traiga lo siguiente:

- Medicamentos suficientes para 30 días y copia de sus recetas
- Equipo de apoyo médico: Silla de ruedas, andador, oxígeno, vendajes, equipo de alimentación, equipo para pacientes ostomizados, etc. Cualquier medicamento especial y el nombre y teléfono de su médico de cabecera y /o la agencia de salud o el hospital donde recibe servicio.
- Identificación con foto y dirección actualizada
- Brazalete de identificación
- Documentos importantes como seguros y ordenes médicas
- Baterías para unidades de audición
- Linternas y radio con baterías extras
- Nevera portátil con hielo
- Artículos especiales de nutrición
- Artículos de higiene personal, juegos Barajas, bocadillos
- Artículos para dormir como almohadas, sábanas, catres, colchón de aire, sillas plegadizas. Juego de ropa cómoda adicional, ropa interior, medias, toalla, toalla de baño, jabón, cepillo de dientes y pañales para adultos

Festival de pintura para personas de la Tercera Edad

El trigésimo Festival de Pintura que se llevó a cabo en el Lowry Park Zoo Pavilion el pasado 24 de mayo fue todo un éxito. Más de 100 pinturas fueron sometidas por los talentosos pintores de mayor edad del Condado de Hillsborough. Heather Spooner, Asistente del Actuario en educación del Museo de Arte de Tampa sirvió como juez de la competencia. Felicidades a Nancy Cooper quien ganó el premio por el mejor cuadro titulado "The Race Is On."



Stacie Schaible de WFLA News Channel 8 fue el maestro de ceremonias de la actividad. Las personas de la Tercera Edad disfrutaron del entretenimiento provisto por el Brooklyn Cowboy y Jeannie Rossi, Senior Ms Florida del año 2006. Algunos ganaron un dibujo de Suzanne Walker. Los animales que visitaron en el zoológico incluyeron un buho, una serpiente, un armadillo de Sur América, y un Singing Dog de Nueva Guinea. Esta es una especie en peligro de extinción y solo quedan menos de 200 en cautiverio. Boletos gratis para el zoológico fueron regalados a las primeras 500 personas de la Tercera Edad presentes el día del evento. El evento contó con el co auspicio de Senior Connection.



El programa RSVP celebra almuerzo de premiación

El programa RSVP (Retired and Senior Volunteer Program) celebró su trigésimo tercer almuerzo de premiación con la participación de unos 500 personas entre voluntarios, invitados y representantes de agencias. Cyndi Edwards y Dave Nemeth, anfitriones del programa "Daytime", que se transmite por WFLA canal 8 sirvieron como maestros de ceremonia. La administradora del Condado, Pat Bean, participó anunciando los ganadores de la rifa de premios. Muchos voluntarios recibieron reconocimientos especiales por su compromiso y dedicado servicio. La ganadora del premio al Voluntario del Año, Sandra Walley, no estuvo presente para recibir su premio. En la foto aparece la que llegó en segundo lugar, Helen Gelvin. El criterio utilizado para determinar el ganador del premio está basado en horas servidas. Sandra Walley trabajó de voluntaria un total de 2,165 horas para el año 2006 en el St. Joseph's Women's Hospital y en Alpha House of Tampa. Helen Gelvin trabajó como voluntaria un total de 1,229 horas en el Centro de Servicios a personas de la Tercera Edad de Lutz y en el hospital de veteranos James A. Haley.





Departamento de las
Personas de la Tercera Edad
601 E. Kennedy Blvd., piso 25
Tampa, FL 33602
Teléfono: 813-272-6630

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
TAMPA, FL
PERMIT No. 295

El Centinela de las Personas de la Tercera Edad

Bart Banks, Director, Interino

Envíe sus comentarios y sugerencias al editor.

ENTRENAMIENTO PARA RESPONSABLES DE PRIMERA ATENCIÓN A PERSONAS QUE PADECEN DEL MAL DE ALZHEIMER'S:

Respuesta segura y de emergencia

El viernes 14 de septiembre, El Departamento de Servicios a Personas de la Tercera Edad del Condado de Hillsborough junto el Instituto de Investigación de Alzheimer's Johnnie B. Byrd Sr. y el Departamento de Servicios de Justicia Criminal de estado asociado Virginia auspiciarán el decimoséptimo seminario anual de la comunidad sobre el mal de Alzheimer's titulado "Entrenamiento para responsables de primera atención a personas que padecen del mal de Alzheimer's: Respuesta segura y de emergencia." Este seminario beneficiará a personal del orden público, rescate, fuego, emergencias médicas, trabajadores de comunicaciones de emergencia, trabajadores sociales, administradores de casos, personas que cuidan de enfermos, sean estos familiares o profesionales de la salud.

Los participantes aprenderán conocimientos básicos y técnicas para manejar situaciones con personas que padecen del mal de Alzheimer's. Un sistema combinado de habilidades será presentado para introducir nuevas ideas en el manejo de esta población con necesidades especiales. Entre los oradores están: Julie Ana Skone, MEd., Coordinador de entrenamiento de Alzheimer's para el Departamento de Servicios a la Justicia Criminal de Estado asociado de Virginia y Nancy Teten, LCSW, CAP, Coordinador de la clínica de desordenes de la memoria de la Universidad del Sur de Florida.

Para más información o para inscribirse, llame a Mary Jo McKay al (813) 272-6261. Puede inscribirse por internet visitando la página www.hillsboroughcounty.org/aging.

La actividad se llevará a cabo en el Clarion Hotel, 2701 E Fowler Ave. Tampa, Florida.